

ANYTHING IN RED IS MATERIAL ADDED AFTER LISTENING TO THE FIRST RECORDING*

the photo was of a chihuahua wearing a Brazilian soccer jersey in the public, who are obviously participating in a soccer celebration

Parte Uno

En esta foto, hay un perro que tiene pelo café. Él está llevando una camiseta que tiene la marca del equipo nacional de Brasil. La camiseta es un reflejo de la camiseta de los jugadores de Brasil. Lo que significa sobre este perro es que, en la sociedad de los países que les gusta el fútbol, es muy común llevar este tipo de ropa; sin embargo, se puede adivinar que hay una competencia de fútbol en el área. Como todos los animales domésticos, el perro tiene una correa alrededor de su cuello. Otra vez, nosotros podemos asumir que una persona está llevando la correa. también, el perro está llevando un sombrero verde y Amarillo, como su camiseta.

Aunque la camiseta representa Brasil, este tipo de comportamiento es común con muchas sociedades Latinas. Es parte de sus identidades – se considera al fútbol como una manera de vivir. La ropa, el tiempo libre, los pasatiempos – todos se están controlados por el fútbol. Y eso es porque la foto es parte del área temática: porque está controlada por los humanos, y sus estilos de vida está rodeada por el fútbol.

También, pienso que se puede decir que esta foto asimismo está conectado con el área temática de la organización social. Como he dicho antes, el perro está llevando una correa. Esta acción permite que el comportamiento esté controlado y que los humanos gobiernan por todos los animales.

Parte Dos

PROFESOR: ¿Puedes ampliar este pensamiento? ¿Como es la relación como el área temática y cómo controlamos los otros animales?

YOUSIF: Si, por supuesto. En el pasado, los animales no estaban domesticados; ellos se movían donde quisieran. Además, cuando se creyó la civilización, los humanos creyeron leyes que les prohibieron a los perros vivir libremente.

PROFESOR: Dijiste que las sociedades latinas valoran el fútbol hasta al punto de que sea parte de la vida. ¿Puedes comparar la vida americana con la vida latina por el punto de fútbol?

YOUSIF: Claro que sí. El fútbol no ha sido nunca muy popular en el país por mucho tiempo; ahora, porque de La Copa Mundial, está obteniendo más televisores. La liga del MLS no es la mejor, especialmente cuando comparando a los países que les encanta el deporte. Aquí, es un pasatiempo; allí, es un tipo de vida. Sin embargo, este país tiene otros deportes que no existen – o, no son tan populares – en los países latinas. A los Estados Unidos les importan el baloncesto y el fútbol americano. Para México, por ejemplo, existen estos deportes, por supuesto, pero no son tan populares.

PROFESOR: ¿Aunque tienen sus diferencias, piensas que son similares en otras áreas también?

YOUSIF: Si.

PROFESOR: Amplía, por favor.

YOUSIF: Un deporte es una manera de conectar. Para la mayoría, hay un equipo de jugadores; además, crea un medio ambiente de interacciones, donde los jugadores aprenden cómo jugar. Yo he sentido el mismo sentimiento con mis equipos. Si está en México o los Estados Unidos, los dos deportes tienen el impacto de crear nuevas amistades. También, yo dudo que nadie toque el perro en la calle. Aun llevar el perro crea un medio ambiente que anima nuevas amistades. Me encantan los perros, y deseo que cada vez que vea uno, el dueño permita que yo lo toque. Crea más interacciones entre familias, y por eso, se crea una comunidad.

PROFESOR: ¿Puedes aclarar la importancia rodeando el sentimiento de llevar estos tipos de ropa? ¿Por qué piensas que muchos individuos quieren vestirse como esto?

YOUSIF: Para mí, crea un sentimiento de comunidad; todas las personas están diferentes, con sus características y pasatiempos y maneras de vivir; al contrario, cuando todo el mundo soporta un evento, como un partido de fútbol por llevar las camisetas o mirar la televisión o asistir los partidos en los estadios, los individuales se ponen parte de la comunidad. Y, luego, se pone parte de la identidad. Encantar el deporte es una cosa; ser parte de una comunidad que le encanta el deporte es muy diferente.

Transición: **PROFESOR:** Parece que sabes mucho sobre la importancia del deporte.

Parte Tres

PROFESOR: ¿Tienes experiencias con el fútbol? Por favor, amplía esto.

YOUSIF: Sí, yo he jugado al fútbol toda mi vida. Mi padre me enseñó cuando tuve cuatro años, y desde entonces, yo he sido parte de muchos equipos, incluyendo el Unión FC. Yo también participé en el programa de fútbol de mi escuela principal, Cousino. Estaba triste de que se terminara mi carrera de fútbol, pero, estoy gracioso por la experiencia.

PROFESOR: ¿Es solamente la persona que juega al fútbol en su familia?

YOUSIF: No. No. No. Mi padre me enseñó cuando tenía cuatro años, y le enseñó a mi hermano cuando tenía seis años. Aunque mi madre no ha jugado, ha sido fútbol una parte de todos los miembros de mi familia, si con el trabajo o con los pasatiempos. A mi padre le encantaba el deporte durante su infancia y aprendía en Iraq. P

PROFESOR: ¿Puedes continuar con esto? ¿Hay una relación con la idea de las experiencias y el fútbol con referencia a este punto?

YOUSIF: Porque de mi padre, se han ocupado los últimos catorce años con experiencias de fútbol; pero, en la misma manera, porque del fútbol, se han ocupado con experiencias con mi padre. Cada día, mi padre y yo íbamos al parque y practicamos el deporte. Él siempre me enseñaba cómo tocar la pelota y cómo comprender el partido. Fue mi mentor durante los años. Ahora, como estoy hablando sobre este tópico, me doy cuenta del punto que se mejora mi relación con mi padre como consecuencia del deporte. El fútbol no solo puede crear una comunidad dentro de un país, sino también dentro de una casa. ¿Ha jugado usted en el pasado?

PROFESOR: Yo también jugué el deporte, pero ahora solamente ayudé al equipo de mi niño como entrenador.

YOUSIF: ¡Mi padre también era el entrenador de mi equipo en el pasado! Cuando mi hermano y yo jugamos en el mismo equipo, mi padre fue el entrenador. Pues, si: no supe en aquel tiempo si debí llamarle “padre” o “entrenador Maan”. Fue muy torpe.

PROFESOR: Puedo imaginarlo. Ahora, dijiste que los perros son domesticados. Pero hay muchos animales que caminan en algún sitio. ¿Puedes interpretar esto en relación con una de las áreas temáticas?

YOUSIF: Como humanos, nosotros tenemos el sentimiento de controlar lo que están alrededor nuestras casas. Esto es porque, en muchas sociedades, los otros animales están controlados. Sin embargo, hay unas áreas de conservaciones donde los animales pueden—y deben—**vagar** por la tierra libremente.

PROFESOR: parece que a ti te interesan los comportamientos de los animales y la conservación del medio ambiente. ¿Es esto lo que quieres continuar en el futuro, por ejemplo, en la universidad o en un trabajo?

YOUSIF: Para ser sincero, no tengo ninguna idea como lo que quiero hacer como un trabajo. Pero, tengo muchos intereses. Me encanta la ciencia del medio ambiente y me encanta también trabajar con los animales, hasta el punto de que yo deseo que se lleve mi vida con animales.

PROFESOR: ¿Por qué te gustan los animales?

YOUSIF: Son muy simples. Ellos viven en equilibrio con el medio ambiente, no son egoístas, no tienen más que lo necesario. Los humanos solamente son la especie que destruye el medio ambiente, y no piensan que los otros animales puedan vivir eficientemente. Yo pienso lo opuesto, y además me gustaría aprender de ellos. Ahora, estoy tomando una clase de ciencia., y cada día de los años pasados, yo he aprendido de los muchos errores que hicieron los humanos. Yo pienso que nosotros podemos aprender mucho desde las acciones de las otras especies porque ellos viven sin destruir el medio ambiente.

Reflection

As I'm listening, one thing that I noticed was my speed when I was talking: it was *very* fast. I then realized that this was due to the script. Because I was reading—and hence, not thinking—my speech flowed more smoothly and went rapidly, which is why it was only about nine minutes. Despite the speed, the other manner that improved was the number of errors. Rather than speaking in an actual oral assessment, I had much time to review my sentences and grammar, allowing them to be more accurate than those in the real test. However, I still made tons of errors, including subject-verb agreements. What is interesting to think about is that, even though the script included these errors and I was simply reading it, I was still able to recognize and fix the error while talking—all while seeming natural. This makes me feel more confident when I'm speaking in general, as it shows me that in *some* cases, I may be able to realize a mistake before I say it and correct it.

I did repeat a lot of phrases, especially with my transitions, which mainly consisted of “*si. Por supuesto*” when answering a question. I was able to change it with the phrase “*claro que si*” but nonetheless, I honestly think that such transitions—when answering questions in part two—are not necessarily needed.

Absolutely no Spanglish was used, though some nouns were misgendered (*la area*). I have been practicing in changing my sentence: rather than making my own word up when at a loss of words, I am trying to change my sentence or simply find a new word.

I'm not necessarily missing any words or phrases, though I am trying to learn more words relating to a photo:

background, foreground, face, civilization, habitat, leash, shadow, ground, water, paw, fur, brown,

Personally, I think my monologue described the photograph well. Not only did it include detailed descriptions (well, as detailed as it can be, since the photo was not as complex as others), but it also included my personal spin to it, as I tried guessing at the context of the situation given my personal knowledge on soccer and Latin American countries. I also included my personal experiences in reference to the picture, since I play soccer (this occurred in Part 3 but was mentioned in Part 1). Most of my monologue consisted of a description and its relation to one thematic area: identity. However, I also mentioned another in my monologue, and talked about a third in the dialogue. Therefore, I do think I explicitly created a clear link between the target area and the culture, as I explained well how soccer is significant in creating a community.

As stated previously, because I read off a script, both my grammar mistakes and pronunciation mistakes were limited. NOTE*: I'M EXPECTING A LOT MORE OF BOTH—AS WELL AS A LONGER TIME BECAUSE OF SPEED OF LANGUAGE—WHEN I'M TAKING THE ACTUAL EXAM. But, also mentioned in the past, there were mistakes in the writing, but I was able to fix it while speaking.